

La Tradició Catalana

Getmanari Catòlic

PRODUCTOS LÁCTEOS S. A.

FABRICA LA INMILLORABLE

LLET CONDENSADA

NVRIA



De venda, en els millors establiments.

En aquesta, a casa del **Dr. Cardelús.**

Digitized by srujanika@gmail.com

Champany

**Freixenet
el millor**

Viatjant
per a Catalunya

 **Joan Suñé** 

Castellfullit de la Roca

**SOCIETAT
ANÒNIMA DE TRANSPORTS
OLOT**

Aquesta Societat se complau anunciant als senyors Accionistes de la mateixa i al comerç en general, que, partint del 1.^{er} d'Agost últim, te establert un servei ràpit de Recader i de transports a Gran Velocitat, en combinació amb la agència Hubach de Barcelona, Princesa, 37, i Assahonadors, 32.

Servei ràpit i segur

Els paquets o bultos grossos que es reben avui, demà a la tarda son entregats a llurs consignataris a Barcelona i igualment els que entreguen per a Olot en dita Ciutat.

Preus molt reduïts - Demaní tarifes

Se ven un petit Mas

a dos kilòmetres de Figueres

Consta de Casa-habitació y Quadres recentment construida, y **Terres** en bona part de **regadiu.**

Rahó a **Joseph Esparraguera**, carrer de Sant Llátzer, número 6, **Figueres.**

Gran magatzem de vins de totes menes DE MAGÍ SALA-OLOT

Moscatell pur



Vi d'oliva i ranciç
vells i ranciç
de vins de secció

Existències de vins



Al acostar-se la calor, s'ha de pensar en obtenir bons vins per a passar l'estiu.

¿I, aont els trobareu?

A can Magí.

Classes fines, tan en clar com en negre, a 32 i a 34 pessetes el bot, tenint una graduació suficient per a no tornar-se agre.

NOTA: Aquets preus s'enten per a dintre la ciutat. A fora son **4 pessetes** de rebaix.

Vi d'oliva, de franc paladar, a bon preu

DESPATX: carrer de F. Serra Ginesta, 9 (abans Clavaguera)
MAGATZEM: Carretera de Santa Pau.



LA TRADICIÓ CATALANA

DUROBEN D'ESTAT. AL 20 EDITIONS. EN TRES DÍAS. EDICIONES D'

DUROBEN D'ESTAT. AL 20 EDITIONS. EN TRES DÍAS. EDICIONES D'

INTERESSANT QÜESTIÓ D'ESTAT

No fa molts dies que el célebre Cardenal Bourne, Arquebisbe de Westminster, predicava un sermó, en honor dels martirs sacrificats, com a reus de traició per la Reyna Isabel de Anglaterra.

Com se sab, dita Sobirana estava obligada per la seva Coronació, a esser catòlica. Al renegar de la Religió Catòlica, els seus subdits catòlics podien negarli la obediència; però, no ho feren en les coses que atanyien al Céssar, reservantse la llibertat de la seva conciència en les coses que pertenexien a Deu.

El Primat catòlic d'Anglaterra confrontà la conducta cívica d'aquells catòlics, que preferien el martiri avans que cedir en les coses que son de Deu, ab les recents manifestacions dels protestants del Ulster, qu'han declarat que «obeiran al actual Rey del Regne Unit ab la condició absoluta de permanexer Protestant.»

Ab aytal motiu el Cardenal Bourne plantejà la següent qüestió. «Si el Rey d'Anglaterra dexés d'esser protestant, ¿que farien els protestants anglossos, tota vegada que la Constitució del Estat l'obliga a esser Protestant? Perderia en aquest cas el dret legal a la submissió dels seus subdits protestants?»

Realment, aquesta suposició o predicció del Cardenal catòlic ha causat sensació y ha produhit un gran revol en els cen-

tres protestants de Londres y demés capitals de importància d'aquella nació.

* * *

Però, el Cardenal, sense temer la impressió anglicana y ben duenyo del terreno que trepitja, segueix la seva argumentació, y, axis, torna a preguntarse:

«Perqué el Rey d'Anglaterra, ell sol, s'ha de veurer privat d'aquesta llibertat de conciència de la que'n son tan zelosos els protestants?

Perqué ell sol ha de renunciar als dictats de la seva conciència, quan aquesta algun dia li dicti la obligació de abraçar la Religió Catòlica, com a única Religió verdadera?»

Es una de tantes contradiccions de les sectes protestants.

Lo que passa als funcionaris del Estat, personalitats de gran importància del matexos anglicans, que's converteixen al Catolicisme, no pot passar ab el Rey?

Per de prompte, el Cardenal Bourne, verdadera èminència y figura de gran prestigi del Catolicisme, ha dit que, un dia o altre, ha de venir aquest cas.

Y segueix concretantlo en semblant forma.

El Sobirà d'Anglaterra es actualment Rey del Estat Lliure de Irlanda, del Canadà, de Australia, de Nova Zelanda, Sub-Africa y Emperador de la India.

Ara be, si algun dia el Rey d'Anglaterra se fes catòlich, podem assegurar que'ls governs d'aquests païssos no li exigeixen pas l'abdicació de la Corona.

Y allavors, els anglicans que farien? Ells, que no volgueren aprobar la reforma del Llibre d'Oracions dels Bisbes Anglicans, com conciliarien el seu absolutisme ab els principis del lliure examen y de la conciència privada?

Se rebelarien contra'l seu Rey? Se sublevarien?

De manera que l'eminent Purpurat de l'Iglesia Catòlica, al plantejar aquesta delicada qüestió d'Estat, posa als Anglicans en un carreró sense sortida.

Una de dos: o vosaltres mentiu al dir que l'home pot seguir el dictat de la seva conciència, o sou uns déspotes al negar al Rey lo que's permet al últim dels seus subdits.

Are, si els Protestants, posém per cas, diguéssin als espa-

nyols: Que farien vosaltres si el vostre Rey Catòlic renegués del Catolicisme y se fés Protestant?

Senzillament, contestariem: Seguir l'exemple dels martirs catòlichs d'Anglaterra, de conformitat ab la doctrina catòlica, del mateix modo que obrarien els catòlichs de tot el món en les seves nacions respectives:

Donariem al César lo que's del Cesar, y a Deu lo que's de Deu.

En lo civil, acatariem els manaments del Princep. En les coses de Deu, si ens violentés el Princep, prefeririem la mort avans de ofendre a Deu.

DELAHESSE

SILUETES BLANQUES

SEREU COM DEUS

L'estigma del pecat es la Mort. Per el pecat va entrar la mort en el món. Per la Mort flori en el món l'arbre de la Vida.

L'escena se desenrotilla en aquell Paradís de delícies...

Apenes una fulla's mou en l'àmbit càlit del jardi plantat per la mà divina, que reguen quatre rius d'aygua cristallina y pura, corrent sense parar, formant cascades y llachs encantadors...

Traspua l'aygua per els prats de color esmaragdina... Els arbres brinden ab ses branques poderoses, com immenses copes de verdor, la ombra protectora, y els fruiters la poma assahonada...

Tot es llum, vida, amor... Tot pau, repòs, ditxa...

En les primeres hores de la història, l'home y la dona, Reys d'aquesta Creació exuberant y divina, Senyors del sol de la felicitat sense posta, Dominadors de la Naturalesa, cahuen del cimal de la gloria a les profunditats de la misèria...

—Sereu com Deus.. els hi diu l'Angel de la soperbia.—Mengeu... Tastaren la fruya prohibida d'aquell arbre y quedaren despullats de ses riqueses... Per segona vegada l'orgull restava abatut y humiliat. Ab sa cayguda va enrunar-se'l nostre llinatge, y, entre la pols de la des-

feta, la miseria y la mort sembraren arréu la infélicitat y la desgracia...

Jesús, el restaurador de la Humanitat cayguda, el Redemptor de la fillada que gemia en el exili, s'abraça al arbre de la Creu y ab son bés d'amor feu brollar l'aliment de la Vida...

Era el cap tard d'un dia esplèndit del mes d'Abril, un any avans de la institució de l'Eucaristia.

Una moltitud de més de sis mil persones havia acompanyat a Jesús un d'aquells dies, escoltant embadalida la paraula de vida eterna que floria, encisadora, dels seus llavis divins... y en el que havia tingut lloc, en mitj de l'admiració general, la multiplicació simbòlica y prodigiosa dels pans y dels pexos.

Remembrant aquest miracle, la moltitud fa menció a Jesús del pa del Cel donat per Moisés al poble juhén, y el diví Mestre els contesta que aquell pa no evitava la mort y que Ell en donaria un que conservaria la vida per sempre, ab aquestes paraules:

— Jo som el pa de vida. Jo som el pa víu que ha baxat del Cel. El que menja la meva carn y beu la meva sanch te vida eterna y jo'l ressucitaré en el ultim dia.»

Ho veyeu com per damunt de tots els anhels d'aquell Cor que tant va estimar als homes, sobressurt en Jesús la idea de quedarse entre nosaltres y fernes participar de la seva Vida...

Els juhéus li diuhen murmurant que no pot esser que'ls hiden gués a menjar la seva carn, y Jesús insisteix varies vegades y torna a dir, recalcant el concepte:

— La meva carn es verdaderament menjar y la meva sanch es verdaderament beguda.

Allavors, s'escandalisen dihent:

— Qui es que'l pot escoltar?

Y desfilaren molts, deixant de seguir a Jesús.

Els apòstols, pensatius, indecisos, restaven no obstant al seu costat, y els hi pregunta:

— També us en volieu anar vosaltres?

Simon Pere li respon:

— Senyor, ab qui irem? tu tens paraules de vida eterna. Nosaltres hem cregut y conegit que tu ets Crist, el Fill de Deu.

Per a tots els mortals arriba el moment dolorós de la mort...

Hem de deixar esguardant, ab angoxa y dolor, als sers estimats...

Els ulls són fonts de llàgrimes que pujen del cor, enmudint la nostra llengua...

¡Ah, el pare, un pare bondadós qu'ayma als seus fills com la nina dels seus ulls, ab quina recansa sent avançar la hora de deixarlos!... Si pogués quedarse sempre més ab ells... ¡com ho faria!...

No pot; però, els hi dixa tot lo que té, tot lo qu'ha afanyat ab el seu suhor, ab el seu treball honrat: nom, riqueses, honors, recorts dels seus que tambe foren... tot, però res més. ¡Ell no pot quedarsel!...

El Fill de Deu viu, Jesús, té tot el poder... ¡Si es Deu com el seu Pare, si es la Sabiduría del Pare!

Lo que no poden fer els homes, febles, limitats, ab el deute ineludible de la Mort, ho pogué fer l'Home-Deu vencedor de la Mort.

«Jo estaré ab vosaltres fins a la consumació dels segles»...

Y lo qu'es més ens comunicarà la immortalitat.

«El que mengi la meva carn viurà eternament».

Un any després, reuní Jesús en el Cenacle als apòstols, moments avants d'entregarse a la mort, per a consumar la gran obra de la Redempció, y va despedir-se dels seus aymats dexables, ab anes paraules de comiat que, si les retinguessin els cristians, elles soles obrarien el prodigi que caldría per a establir perpètuament en aquest mon el regnat del amor...

¡Quina pàgina tan sublim!

—M'en vaig—els hi diu Jesús—però jo'm quedo ab vosaltres...

Com pot esser?.

Jesús, prenent y benehint el pa y el cálzer, els hi diu: «Mengeu y bevieu: Aquest es el meu Cos, aquesta es la meva Sanch...

«El que menja la meva Carn y beu la meva Sanch està en Mi y Jo en ell.»

Ho veyeu: ¡Serèm com Deus!, Jesús, sempre ab nosaltres!...

Lo que no pogué la soperbia d'Adan, d'esser Deu, menjant la mort ab la fruya del arbre del Bé y del Mal, ho ha realisat la Humanitat divinament humiliada de Jesús, quedantse entre nosaltres, y divinisantnos a nosaltres, fentnos una sola cosa ab Ell, al menjar ab la santa Eucaristía la fruya vermella y assahonada que flori en l'arbre de la Creu: ¡la Carn y Sanch del bon Jesús que s'ha quedat entre nosaltres, fins a la consumació dels segles!...

¡Adoremlo, rendits ab fe y amor, al passejarse triomfant des de la Hostia Santa, pels nostres carrers y places, en aquestes diades de Corpus!

MARTÍ MIR, PBRE.

Si més allà d'una flor enysada, aborrecerien tota la seva vida.
LLETRES Si resisteix l'esperit de l'etern a la mort, a la mort
 del temps, a la mort de la memòria, a la mort del temps,
 a la mort de la memòria, a la mort de la memòria.

PRIMAVERAL

de la tardor de l'any 1851. Així com el tot avui id el seu nom, avui
 està molt difós. —
 comp. 1851

Oh Primavera bonica!

Oh Primavera suau!

que en el ventoli ets musica

i en la pluja argent que cau,

i en els camps pubilla rica

i seda i seti, al cel blau!..

Que vibri el dring del teu riure
en mon cor enfredorit!

fes rebrotar i reviure

els tanyos de l'amor florit

que l'hivern geliu va occiure

i enterrar dins del meu pit!

Tú em fas la vida encisera

acomblant el meu anhel..

Quan somrius, Oh Primavera!

es fon el dol rebel,

el gel esdevé foguera,

i... jo veig obert el cel.

Però quan, a dalt d'una branca,

tú mors amb els brots darrés,

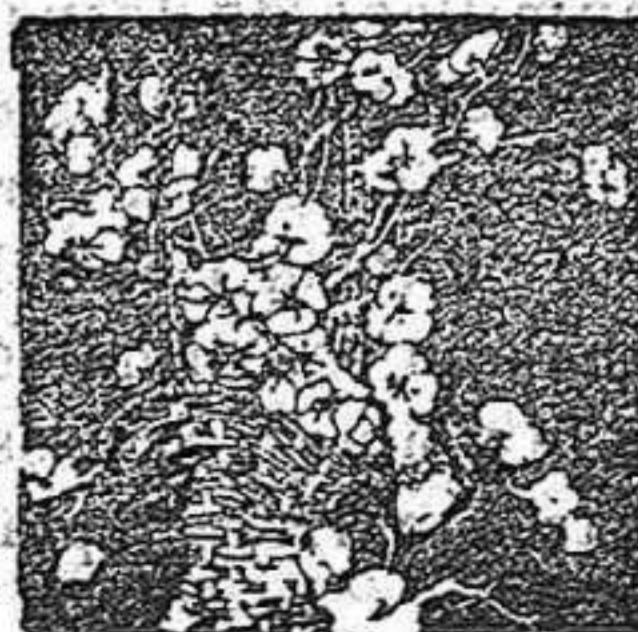
m'apar que l'empir se'm tanca,

i enyoradiç i corprés

com aquell que tot li manca

et dic: no tornàrs més...?

FRANCESC GAY Pyre.



NOTES INFORMATIVES

RELIGIOSES

- Santoral.**—3. Diumenge. *I després de Pentacosta.* LA SANTÍSSIMA TRINITAT. St. Isaac, mr. y Stes. Clotilde y Paula, vg. y mr.
 4. Dilluns. St. Francisco Caracciolo, cf. y Sta. Saturnina, vg.
 5. Dimarts. Sts. Bonifaci, bisbe, Marcelí y Apoloni, mrs.
 6. Dimecres. Sts. Norbert y Claudi, bisbes, Sta. Paulina, vg. y m.
 7. Dijous,  SS. CORPUS CHRISTI. Sts. Jeremies, mjo. y mr. Robert, abat y cf.—*Processó general.*
 8. Divendres. Sts. Salustià, cf. Severí, bisbe y Maximí, b. y cf.
 9. Dissabte. Sts. Felicià, mr. Ricard, b. y cf. y Primo, mr.

Quaranta Hores.—Continuen a la iglesia del Hospital, essent l'exposició de S. D. M. de dos quarts de 5 a dos quarts de 9, el diumenge, y'ls demés dies, de dos quarts de 7 a dos quarts de 9. Cessen en la vigilia y vuytava de Corpus.

Torn de Vetlla: la vinenta setmana correspón al grup primer.

Explicació Catequística.—Demà, a la iglesia Parroquial durant la missa de 12, y en la de Ntra. Sra. del Tura, durant la de 11.

Exercicis del Mes al Sagrat Cor de Jesús.—*Iglesia Parroquial.*—A dos quarts de 7 del matí, durant la santa Missa, ab Comunió cada dia, en el mateix altar del S. Cor de Jesús.

Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.—A un quart de 9 del vespre.

Iglesia de Ntra. Sra. del Dolors.—A les 8 del matí. Els diumenges a les 9.

Iglesia del Hospital.—A un quart de 7 del matí.

Iglesia del Carme.—A dos quarts de 7 del matí y a tres quarts de 8 del vespre.

Iglesia dels PP. Caputxins.—A dos quarts de 7 del matí. Els dies de festa se farà també a les 5 de la tarda. Si alguna persona desitja alguna missa a la seva intenció durant aquest mes, que ho comuniquí a la portería del Convent.

Iglesia del Immaculat Cor de Maria.—A un quart de 8 del vespre.

Iglesia de la Divina Providència.—A dos quarts de 7 del matí.

Iglesia Parroquial.—Tots els dies feiners, a un quart de 8, se dirà la Missa per a la prosperitat de l'«Obra dels Exercicis Parroquials» ab meditació y Visita al Santíssim.

Demà, ab motiu de la solemne Conclusió del Mes de María, a dos quarts de 8, començarà, la Missa de Comunió General, ab plàctica preparatoria, que dirà el Sr. Rector-Arxipect, durant la qual, la Capella y'l poble cantaràn boniques cançons eucarístiques. A les 10, Ofici conventual, ab predicació de l'homilia. A dos quarts de 4, Exposició del Santíssim, cant del Trissagi popular a la Trinitat Santíssima, Reserva y, a continuació, en el propi altar de l'Immaculada,

Salvio Márquez Médico-Cirujano del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona, especialista en enfermedades de garganta, nariz y oídos, visita los domingos de 12 a 1 y los lunes de 9 a 1 y de 2 a 6 en su consultorio, P. de Alfonso XII (Pral. de la Banca Arnús), Tel. 159.

solemníssima funció d'acabament del Mes de Maria, ab sermó del Sr. Rector-Arxiprest, finalisant ab el *besamans* a la nostra tendra Mare.

Dimecres, a les 8 del vespre, solemnes Vespres y Completes.

Dijous, *Corpus Christi*, a les 10 del matí, ab assistència de les digníssimes autoritats, se celebrarà ab tot l'esplendor litúrgich l'ofici solemné del Santíssim Sagrament. La Capella, acompanyada de l'orquestra interpretarà la célebre Missa «Eucarística» a quatre veus mixtes, de Ll. Perossi. Hi haurà sermó que dirà el M. I. Dr. D. Joseph Montagut. A tres quarts de 7 de la tarda, Completes, y a les 7 sortirà la Professió del Santíssim Sagrament.

Divendres, a dos quarts de 10, ofici y professió del Santíssim Sagrament, sortint per la escala principal y pujant per la rampa del temple. A les 8 del vespre, Completes.

Dissabte, a dos quarts de 10 del matí, ofici y professió del Santíssim Sagrament, pels carrers de Sant Esteve, Olm, Superior y Plaça del Pàrroco Ferrer.

Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.—Avui, després del Mes al Sagrat Cor, se cantarà la Salve a la nostra Patrona.

Iglesia de Ntra. Sra. dels Dolors.—Demà, a les 8 del matí, la Congregació de l'Immaculada y Sant Lluís Gonçaga, celebrarà Missa de Comunió, continuantse els Sis Diumenges de Sant Lluís, podentse guanyar Indulgència Plenaria en cada un d'ells.

Dijous, a les 8 del matí, missa de la Congregació Mariana.

Iglesia del Hospital.—Demà y dijous, a dos quarts de 9, missa del Patronat de la Immaculada y St. Antoni ab plàctica.

Dilluns, a les 7, se farà l'exercici dedicat a les Animes.

Dijous, de 3 a 4, exercici de l'*Hora Santa* ab exposició de S. D. M.

Dissabte, a les 6 de la tarda, funció de Corpus, ab sermó.

Iglesia de Ntra. Sra. del Carme.—Avuy a tres quarts de 8 del vespre, rosari y exercici *sabati*.

Dimarts, a les 8 del matí y a dos quarts de 8 del vespre, exercici dels tretze Dimarts de St. Antoni.

Dijous, després del Mes del Sagrat Cor, se donarà la Absolució General a la V. O. T.

Dissabte, a les 8, ofici de la Verge.

Iglesia dels PP. Caputxíns.—Avuy, a les 7 del vespre, se cantarà la Salve y ls Goigs a Ntra. Sra. de Montserrat.

Dimarts, a les 8 del matí, missa ab exposició en honor de St. Antoni.

Dijous, funció de l'Arxiconfraria dels Dijous Eucarístichs.

Iglesia dels PP. Escolapis.—Avuy, a un quart de 5 de la tarda, lletanies y Salve solemne a la Verge. Acte seguit confessions dels Torns Eucarístichs.

Demà, misses a dos quarts de 6, 6, 7, 8 y 9. A tres quarts de 9, reso del sant rosari y Missa de Comunió General.

Iglesia del I. Cor de Maria.—Dijous, a tres quarts de 7 del matí, exercici de l'*Hora Santa*.

Casa per vendre situada en el carrer de St. Ferriol n.º 26 y cantonada al de St. Pere Màrtir. Donarà rahó Gabriel Pau. Passeig de Blay, 56 sabateria.

Iglesia de la Divina Providencia.—Demà y dijous, a tres quarts de 9, missa dels Pobres de Sant Antoni, repartintse una almoyna del Pa dels Pobres.

Demà, a dos quarts de 8, missa en honor de Sta. Teresa del Infant Jesús, ab meditació. A un quart de 6 de la tarda, Rosari y Vía-Crucis. Dimarts, a dos quarts de 8 se continuarà els Tretze Dimarts de St. Antoni, ab Missa y cant pel chor Antonià.

Dimecres y dijous, a dos quarts de 6 de la tarda, cant de Maitines y Laudes, ab exposició de S. D. M., els demés dies de la vuytava de Corpus, a les 6.

DE LA CIVITAT

El Sr. Rector-Arxipecte convida, ben amorosament y ab tot el seu entusiasme, a totes les digníssimes Autoritats, Comunitats Religioses, Associacions, Societats y, en general, a tots els seus amadissims feligresos a les solemnes y tradicionals festivitats de Corpus, sobre tot, a la Professió General del Dijous y als Divins Oficis, y prega fervorosament a tots els veïns d'aquesta Ciutat volguda que vestixin de festa solemnissima els balcons y finestres de ses cases.

* **Sessió de la Comissió Municipal Permanent.**—El passat dimarts, se celebrà sessió pública ordinaria de primera convocatòria, baix la presidència del Arcalde Sr. Hostench, y ab assistència dels Vocals Srs. Mir y Buch y aprobantse l'acta anterior, llegida pel Secretari Sr. Daunis.

Abans d'entrar a l'ordre del dia l'Arcaldia donà compte d'un telegramma rebut del Sr. Malagrida regraciant la felicitació enviada ab motiu de la distinció que per part del Govern de S. M. se'l feu objecte, acordantse quedarne enterat.

Ordre del dia.—Les factures examinades per els respectius Negociants y la relació dels gastos causats per les obres públiques municipals en el mes de la setmana, s'aprobaren.

S'aproba en principi y s'acorda exposar al públic les ordenances per a la exacció del impost millors ab motiu de les obres complementaries del Enllaç de carreteres (trajecte des de la Divina Providència a la carretera de Girona) y per la construcció de cloaques y renovació d'aceres en la Plaça Pàlau (costat nort) y carrers Valls Vells y Mont Carmel.

S'aproben les reclamacions presentades en el padró de cèdules personals.

Per a calcats de novetat axis com la més gran variació y preus més reduïts al de Joseph Rovira. Olot, Sant Esteve, 6. Tel. 123.

Palau del Calçat

L'extracte dels acorts adoptats per la Comissió Permanent durant els mesos de març y abril s'aprobà y acordà exposar al públich.

L'informe del N. de Governació en la sollicitut de les entitats «Centro Obrero» y «Olot F. C.» en demanda de permís y de certa subvenció per a celebrar un Festival de sardanes en la Plaça de braus s'aprobà, concedintse 100 ptes. de premi.

S'aprobà desfavorablement a lo solicitat per el Sr. Arbat d'establir una pàrada fixa d'automòvils en el punt que indica.

S'aprobà una proposició del N. de Governació per a organizar les festes en honor de la Nostra Patrona la Verge del Tura.

La proposició del de Foment per a que se procedexi al arrebossament de les façanes de les cases que carexen d'ell, segons relació formada al efecte, s'aprobà.

Se presentaren dugues sollicituts, una dels Srs. Aubert en súplica de que s'expropriï la part afectada de la casa núm. 1 del carrer de Sant Cristòfol conforme al plànol de millora y reforma de la mateixa, y l'altre del Sr. Aubert L., interessant s'adquirexi y s'enderroqui la part afectada de la casa núm. 7 del carrer de Santa Magdalena per a l'axamplis de dita via conforme al plànol de millora y reforma, ab-dugues passaren a Foment per al seu informe.

Y, sense altres assumptes a tractar, s'axecà la sessió.

❖ Professó de Corpus. — Cridém l'atenció dels catòlichs olotins sobre's la disposició del Còdich de Dret Canònic que mana que assistexin, ab fe y exemplaritat, a la Professó del Santíssim Corpus, les Confraries de seglars.

El Sr. Bisbe de la Diocesis, secundant les disposicions de l'Iglesia, recomana també a tots els Pàrrocos que recordin als seus feligresos aquest precepte de assistir a dita Professó, els homes que integren les Confraries Parroquials.

Sería de desitjar que'ls catòlichs olotins, tentse càrrec de l'exemplaritat que donarien ab la seva disciplina, assistissin a una de les manifestacions religioses de més esplendor y gloria per Deu y l'Iglesia, com es la Professó del Corpus, tan venerada a Espanya de temps immemorials.

❖ Grop Escolar. — Definitivament ha estat aprobat per l'Estat l'expedient de la nostra Exma. Corporació Municipal, en forma molt favorable per a la nostra ciutat, encaminant a la construcció de un sumptuós Projecte de un Grop Escolar.

La noticia la comunicà telegràficament desde Madrid, l'excellent

Mosaychs hidràulichs de bona qualitat
Fàbrica de Manuel Serra.  Devant del Casal Maria

 LIBRO DE VENTAS Y OPERACIONES.—Da venda en la llibreria Bonet.

patrici Sr. Ayats Surribas, y avuy la deurà consignar la *Gazeta oficial*.

Més tard parlarem d'aquest interessant projecte. De moment adreçem la nostra més coral felicitació al Exm. Ajuntament y d'un modo especial al seu digne Arcalde D. Rafel Hostench, per les improbes gestions realisades a aytal fi.

Diada Antiblasfema.—Demà es el dia senyalat per a la celebració, en el veí poble de La Pinya, d'aquesta primera Diada Antiblasfema, per cert ben necessària en la nostra comarca, puig son encara en gran nombre els qui no's donen compte del gran mal que estan fent a la Religió y a la Pàtria ab el seu mal parlar blasfem y escandalós.

Per amor a Déu y a la cultura cívica tothom hauria de compenetrarse de la campanya que s'imposa; amonestant atentament, però ab una santa valentia cristiana, als desgraciats que, en forsa de despreciar a si mateixos ab les seves blasfémies, no miren de ofendre els sentiments dels altres.

Per les últimes impressions rebudes de tots els pobles de la entronada de La Pinya, es d'esperar que la Diada de demà constituirà un verdader acontexement.

De la nostra ciutat seran molts els que hi assistiràn. A la tarda, se'n diu que no hi mancarà una nodrida representació de la Lliga Parroquial.

Festa de les Espigues.—Els adoradors olotins tornaren el passat dilluns satisfets d'haver assistit a la gran Festa de les Espigues de Sant Feliu de Guixols.

Una festa que, en el mèrç deliciós de una bella ciutat realçada per la grandesa del mar que besa ses plantes, resultà solemnia y de grata recordació. Més a més, havent trobat en el seu digne Pàrroc Rev. D. Angel Dalmau al ministre de Déu y al amich que'ls omplèn d'atencions.

Hi assistiren nodrides representacions de les Vellies de Girona, Cassà de la Selva, Figueres, Arenys, Bagur, Banyoles y Olot; aquelles dues últimes foren les que portaren més contingent.

A la Comunió y assistiren 1200 persones. La Professió iluhidíssima.

Tots els balcons del trànsit ostentaven domassos y les barques de la platja, axís com el barco anglés «Cano», estaven engalanats ab cintes y banderetes.

L'acte de la benedicció desde la montanya de Sant Telm entre'l cel y'l mar fou emocionant. Hi assistiren els Tarsicis de Girona y Banyoles, els actes dels quals foren verdaderament exemplars.

LEGISLACIÓN DE CAZA, PESCA Y USO DE ARMAS.—De venda en Casa Bonet.

❖ **Sants Exercicis.** — Ens plau assabentar que del dia 9 al 15 del proper Juliol, en el Convent del Immaculat Cor de Maria d'aquesta ciutat, se donaràn *Exercicis Esperituals* en complet retirament per a Senyores. Poden inscriures'hi totes, desde la dama més aristocràtica fins a l'obrera més humil; esperant que les Senyores olotines, sabran manifestar la seva fonda pietat, no solsament amb la repetició dels exercicis esperituals, si que també expandint els seus entusiasmes vers aquelles que no han còpsat encara la sublimitat d'uns dies de recés, de la pràctica d'aquest medi de santificació tan poderós que, amb la cooperació de virtuosos y experimentats Directors, els hi proporciona el nostre Sr. Rector, freturós de la santificació y perfeccionament de les ànimes.

❖ En el sorteig de l'imatge de Sta. Teresina, sortejada a Girona pels «Dijous Eucarístics», ha estat agraciat el número 754.

❖ Per excés d'original, ajornèm la publicació d'un article del Pare Roger de l'Escola Pia, alusiu a la Festa de les Espigues, recentment celebrada en la ciutat de Sant Feliu de Guixols.

❖ Demà se celebrarà la tradicional festa de la Trinitat de Batet. A aytal motiu les germanes Iglesies del carrer de Sant Bernat junt ab altres devotes amigues, han estat en aquella Capella al objecte de llimir y adornar el seu altar.

❖ Divendres de la setmana passada, el volgut compatrici nostre D. Joseph Ayats Surribas, Secretari de la Confederació Gremial Espanyola visità al Ministre d'Hisenda Sr. Calvo Sotelo, interessantli la resolució d'importants assumptes pendents en aquell Departament, entre altres alguns relacionats ab la Patent Nacional de Circulació d'Automòvils per varies associacions mercantils de Catalunya, pes en viu del bestiar en els mataderos; missió y atribucions dels inspectors y requisits per a construcció de sindicats mercantils.

El Sr. Ayats sortí favorablement impresionat, per les atencions rebudes del Sr. Calvo Sotelo y les promeses de favorable y justa resolució dels esmentats assumptes.

❖ Ha sortit una publicació mensual dedicada a propagar y enaltir la devoció a la Verge del Santuari de la Mare de Déu del Mont, baix els auspicis d'una Junta de respectables senyors que anhelen la Restauració de tan popular Santuari.

❖ Els primers dies de la setmana celebraren ab gran esplendor les festes del Roser, els pobles de Lás Presas y Ridaura. Foren en gran nombre els olotins que per aytal motiu visitaren dites poblacions, però d'un modo especial a Sant Feliu de Pallarols assistí una gran concorrença de forasters, ab motiu de sa popular Festa Major.

Noys, Noyes! Comprèu “Mis Vacaciones,” del Setmanari infantil “Alegria,”

❖ Els dos dies de Pasqua disfrutarem d'un temps esplendid, lo que facilità la visita a la nostra ciutat d'un sens nombre de forasters que admiraren les belleses naturals de Olot y els seus entornos, tan admirades per propis y estranyos.

En excursió colectiva vingueren dos Agrupacions Chorals de Badalona y Mataró, y varies colles en autocars de distintes poblacions, entre altres, de la Selva, Ampordà y La Costa.

❖ Els números que han estat premiats en el Sorteig de Lourdes son: 2.^a classe, números 2230 y 745; 3.^a classe, números 4729, 1861, 5208 y 3965.

❖ Pels Pabordes Rev. D. Pere Masnou, Pàroco-Arxioprest, y D. Joseph M.^a Torras y D. Ramon de Roca, ha estat nomenat Pedenista, en la Professió de Corpus de la parroquial, al jove y distingit Arquitecte Municipal d'aquesta ciutat D. Joan Aubert Camps.

❖ Dimecres, se tocaron sardanes a la plaça del Carme vègent-se en extrém concorregudes.

Se sortejà una oca, seguint una antiga costum en la Confraria del Esperit Sant. El número que sortí premiat fou el 429 que resultà esser-ne posseïdora la gentil senyoreta Na Maria Prat de Figueres, neboda del nostre bon amich y comerciant d'aquesta, en Adolfo Prat.

❖ Els Srs. Pabordes de la Contraria del Esperit Sant, agrairats de la cooperació dels confrares y demés devots per a la solemnitat de les passades festes, ens preguen que desde aquestes planes adrecèm a tots el seu més pregón regonexement y en particular a les pabordes y gentils senyoretas Manuela Olivet y Carme Castañer.

❖ Unes quantes devotes, de la Arxiconfraria del I. Cor de Maria, han regalat una preciosa imatge de Santa Teresina del Nen Jesús, per a ésser venerada en el Altar del Sagrat Cor de Jesús de l'Iglésia de les Religioses del I. Cor de Maria.

❖ El passat dilluns, organisada per la Caja de Pensions per a la Vellesa y Estalvi, tingué lloc a Camprodón l'Homenatge a la Vellesa, essent presidida la festa per el digno Gobernador Civil de la Província Sr. Rodriguez Chamorro.

❖ Ha estat aquí l'Enginyer Provincial Sr. Valls, president una reunió dels alcaldes del Districte, en el Saló de les Cases Consistorials. Els informà sobre's el cumpliment de les disposicions relatives al cens de la propietat agrària y formació d'estadístiques.

❖ Diumenge tingué lloc en el Passeig de Blay el Certamen anual aucellista.

Palau del Calçat

Calçats Rovira són els millors y la casa que els ven més barato, Olot St. Esteve 6, T. 123.

Sastrería Eclesiástica Palmada

Successor de Llorà
—BANYOLÈS—

Reberem la setmana passada l'excelent nombre extraordinari de «Pensament Marià», de Mataró, dedicat a la Congregació de joves de Sant Lluís d'aquella ciutat, ab motiu de l'Assamblea de Congregacions celebrada, al festejar el XXV Aniversari de dita Congregació.

Assistiren a la festa, que constituhí una jornada gloriosa per aquella florexent Congregació de la Costa de Llevant, els Exms. y Reverendíssims Srs. Bisbes de Barcelona, Dr. Miralles, de León (Mèxic), Dr. Valverde, y d'Ibissa, Dr. Huix.

Avuy dissabte, a dos quarts de 8 del vespre, en l'iglesia Parroquial el Rev. M. Pere Dausà, donarà una interessant conferéncia a les Senyores Exercitantes, Reunions Familiars y demés personnes que desitgin aprofitarsen.

Demà, a dos quarts de 12 de matí, tindrà lloc en el Colegi de RR. PP. Escolapis el sorteig organiat per l'Adoració Nocturna.

Demà estaràn oberts els Estançhs n.º 1, del carrer Major y n.º 2, del Passeig de Blay.

Demà, a la tarda, sols estaràn obertes les farmacies de don Joaquim Ros y D. Joseph M.ª Llach.

Dijous, festivitat de «Corpus Christi», sols ho estaràn les de don Esteve Cardelús y D. Maties Fajula.

DE SPORT

El diumenge de Pasqua, se jugà en el nostre camp un partit de futbol entre l'equip Penya Racing del Iluro de Mataró y l'Olot. En sortí guanyador l'equip local per 3 goals a 1.

DE SOCIETAT

Durant aquesta setmana, ha estat entre nosaltres, hostatjant-se en la casa del nostre bon amich en Llorens Escudero, D. Manuel Romerales coronel del Regiment de Badajoz.

Se troba entre nosaltres al objecte de sustituir durant les vacances del Sr. Faust Màs, apoderat de la sucursal del Banc Hispà America d'aquesta, D. Albert Guri, distinguit apoderat de la de Figueres.

Rebi desde aquestes planes, la nostre més sincera benvinguda.

La setmana passada donà a llum feliçment a una xamosa nena la distingida esposa del nostre bon amich l'industrial d'aquesta don Joan Aumallé. Diumenge fou portada a les Piles Baptismals, im-

GASSIOT. Llum terapeutic de cuarc. Raigs X. Diatermia. Pantostat. Noves instalacions en sa residència y despàix del Pla de Llaç, Avinguda de Paluzie. No s'admeten conductes.

santse a la recent nada els noms de Rosa de Lima, Joana y María. Deu la conservi molts anys als venturosos pares.

* Mentre estava colocant els ciris d'un altar de la Iglesia de Ri-daura l'actual Vicari de dita parroquia y volgut amich nostre Mossen Tomàs Ribas Descals, tingué la desgracia derelliscarli l'escala cay-guent ab tan mala fortuna que se li partí la rótula d'una cama.

Fou traslladat al domicili del seu germà Mossen Domingo, en aquesta ciutat, ahont estarà durant el període de curació, que Déu fassi sigui ben curt y del tot satisfactori.

* Del tot restablert de sa enfermetat, ha emprés novament les seves tasques apostòliques, desde'l càrrec de Vicari de Castelló d'Ampuries, el nostre bon amich y compatrici Mossen Albert Casas. Ho celebrèm de veres.

ECLESIASTIQUES

* Dimecres, en la Casa Missió de Banyoles; el nostre estimadíssim Prelat tingué la desgracia de cauret, produintse una lesió bastant important. Fem vots per la seva prompte curació.

* Els Srs. opositors eclesiàstichs podran presentar instances per a la parroquia de Vilafant, fins al 4 del actual.

DE LA COMARCA

* Demà, se celebrarà en'l Santuari de Finestres la festa major ab ofici solemne, trissagi cantat y audicions de sardanes per l'orquestra de Sant Feliu de Pallerols. Tinguent en compte la devoció ab que's venera la Verge d'aquella serralada, pròdiga de belleses naturals, es d'augurar que's veurà molt animada. Tots els oients que desitgin assistirhi poden tindre la seguretat absoluta de que seràn degudament atesos pel Sr. Rector de la mentada parròquia y bon compatrici nostre Rev. D. Ramón Casas.

* Dimars se celebrarà solemnialement en el Santuari de la Mare de Déu dels Àngels, la festa del Somaten del districte de Girona presidida pel Excm. Capità General de Catalunya Sr. Barteray i pel Gobernador Civil Sr. Ro Chamorro.

Fàbrica de curtir sola se vendrà en bones condicions. Dónarà rahó aquesta Administració.

El Setmanari **“ALEGRIA”**, es l'únic que té la Censura Eclesiàstica.

Miquel Llosas, Advocat del Ilustre Colegi de Girona y del Jutjat de 1.^a Instancia d'Olot.—Fontanella, 20.

NOTÍCIES GENERALS

Es digne de tota lloa la nobilíssima y valenta actitud del rotatíu barceloní «El Correo Catalán» al plantar cara a la vil calumnia, que fins a Olot ha arribat, relativa a imaginaris fets esdevinguts en un convent de religioses de Valladolid. L'actitud arrogant del periódich al sortir en defensa de la veritat ha estat fondament aplaudida, y molt més, quan quasi s'ha quedat sol en desvirtuar un texit de mentides altament infamants y depriments per la religió y per Espanya.

OBITVARI

Ahir, ben impensadament y sobtada, tingué lloch, en el domicili del seu pare polítich D. Joan Castañer, la mort del intelligent industrial y fervent catòlic de Tortellà, D. Esteve Fontfreda Blanch.

El Sr. Fontfreda estava de molt temps délicat de salut fins al punt de que la persistència de la enfermeitat (febres de Malta) feya temer un fatal desenllaç; però no era de esperar tan rapidíssima nova, qu'hà portat el dol y la consternació a la seva atribulada esposa D.^a Mercé Castañer, fills y demés familia.

Es de deplorar aytal pèrdua per les excelents qualitats de caràcter que possehia el finat, que'l ferèn apreciar de tothom qui'l tractava.

Persona cabal, ilustrada y cristiana, comptava en la nostra ciutat ab moltes amistats que, indubtablement, hauran sentit molt la seva mort. Al dol de tota la família hi ajuntem el nostre, mentre dirigim una oració al cel en sufragi de la seva ànima. Dimars, confortada ab els Sants Sagaments y després d'una breu enfermetat, morí la caritativa senyora D.^a Carme Urgell, molt apreciada en la nostra ciutat per ses belles qualitats de senzillés y virtut.

Dimecres, tingué lloch l'acte del enterrament del seu cadàver, que fou traslladat al sortir de la Parroquial, a Sant Esteve de Bas.

Rebin els seus nebots y demés família el nostre pésam per tan sensible pèrdua.

Supliquem als nostres llegidors una pregaria per a les ànimes dels esmentats difunts.

R. I. P.

PA DE SANT ANTONI

Dia 6 de Maig

Per una gràcia alcansada del Gl. St. A. dono al P. dels P.	: 1'00
Per una gràcia alcansada dono a St. Antoni.	: 1'00
Trobat en el calaix sense petició	: 72'95
Total.	: 74'95

Dia 13 de Maig

M. C. Doy para el P. de los P.	: 0'25
C. C. G. Gl. S. A. cumple la promesa por haber encontrado el paquete, dando al P. de los P.	: 1'00
M. R. Por haber alcanzado del Gl. S. A. la gracia de haber encontrado un local que necesitaba, doy para el P. de los P.	: 2'00
En acció de gracias al Gl. St. A. faig celebrar una missa en el seu propi altar de la Iglesia de la Divina Providencia.	
Trobat en el calaix sense petició inclús un bitllet de 25 ptes.	: 47'50
Total.	: 50'75

LA TRADICIÓN CATALANA

OLOT

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ:

FONTANELLA, 22, 2.^º
(Buçó a la entrada)

SUSCRIPCIÓ

Espanya, un any	5 Ptes
Unió Postal	7'50
Pago per avençat	
Número solt, 10 céntims	

OLOT — Imprenta y librería de Ramón Bonet — Major, 3.

Compañía Trasatlántica**Vapores Correos Trasatlánticos****S E R V I C I O S**

Rápido.-Norte España - Cuba - México.

Mediterraneo.- Costa-Firme-Pacífico.

Express.-Mediterraneo-Argentina.

Mediterraneo.-Cuba-México.
Mediterraneo.-New-York.

Mediterraneo.-Filipinas, Japón y China.

Mediterraneo. - Fernando-Poo.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Orquesta - Capilla, etc.

Para informes a las Agencias de la Compañía
en los principales puertos de España.

En Barcelona: { Oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8.
Consignatario: **A. Ripoll**, Via Layetana, 5.

Respetable Público:



ARTIACH...

Soy María
fabricado, exquisita y de perfecto gusto,

Maria, exquisita y de perfecto gusto,
que tengo el gusto de presentar a mis hermanitos:

Carlton Tea Biscuit

aristocrática
y excelente
para el té

Petit Biscuit
a base de
rica manteca

COCOCHU
de coco seleccionado

Lili

la galleta
popular

En sucesivas apariciones
les seguiré hablando de
nuestras especiales cualidades.





D.^a Carme Urgell Casas Viuda de Ramón Muriá Coromina

Morí el dia 29 del prop-passat mes

a la edat de 69 anys

havent rebut els SS. Sagaments y la Benedicció Apostólica

A. C. S.

Els que la ploren: germà Joan Urgell, nebots, nebodes, cosins y demés parents (presentes y absents) els preguen la caritat d'assistir a L'OFICI D'ENTERRAMENT que tindrà lloc el proper dilluns, dia 4, a la Iglesia Parroquial, a les nou del matí, guardant-els-hi eternal agrahiment.

Totes les MISSES que durant aquest dia es celebren a l'altar del SS. Sagament, de la mateixa Iglesia, des de les sis a les dotze, s'apliquen en sufragi de l'ànima de la difunta.

Olot, Juny de 1928.



D. Esteve Fontfreda Clos

natural de Tortellà,

morí ahir, a la edat de 38 anys

havent rebut els Sagaments de Penitència y Extrema-Unció

A. C. S.

Els qui el ploren: esposa Mercè Castañer Puigdevall, fills Concepció, Lluís, Joan y Rosa, pare polítich Joan Castañer Soy, germana Rosa, germans polítichs, oncles, nebots, cosins, dèmés parents y la casa «Esteban Fontfreda» de Tortellà, al participar a sos amichs y coneguts tan sentida com dolorosa pèrdua als supliquen tinguin la caritat d'encomanar a Deu l'ànima del difunt, per lo qual els quedaràn molt reconeguts.

Olot, 2 de juny de 1928.

L'Il·lm. i Rndm. Sr. Bisbe de Girona, s'ha dignat concedir Indulgències en la forma acostumada.